Des Loand

Melodie: Woodie Guthrie 1940 (This land is your land)   **Text:** Hans Schmitt 2015

Refrain:

Des Loand is dei Loand. | Des Loand is mei Loand.
Vom Oallerschberch roa | zum Grawérout 'noa.
Von d'aus dér Lücka | bis tiéf 'nein Heni.
Naübrunn is gmoacht für di und mi.

Dies Land ist mein Land. Dies Land ist dein Land.
Vom Allersberg 'runter | zum Grafenroth hinunter.
Von der Lücke draussen | bis tief rein zum Heni.
Neubrunn ist gemacht für dich und mich.

Strophen:

1.
Rau is die Schoala, | doch wäch dér Kara,
sou én Naübrünnér | möüch jedér gara.
Mér drückt'n fest mit | viel Sympoathie.
Naübrunn is gmoacht für di un mi.

1.
Rau ist die Schale, | doch weich der Kern,
so einen Neubrünner | mag jeder gern.
Man drückt ihn fest mit | viel Sympathie.
Neubrunn ist gemacht für dich und mich.

2.
I höéll in Betti, | i grein in Hausa:
Dort fahlt mei Mühlboach | und mei Torhaus aa.
I poack mei Soacha | un foahr henni.
Naübrunn is gmoacht für di un mi.

2.
Ich heule in Böttighm, | ich weine in Hk'hausen:
Dort fehlt mein Mühlbach, mein Torhaus auch.
Ich pack meine Sachen | und fahr heim.
Neubrunn ist gemacht für dich und mich.

3.
Die Kärch mit Tura | roacht goanz weit raus.
Sie is dér "Herr" | im weité Haus.
Dér Herrgott geit uns | die Goaroantie.
Naübrunn is gmoacht für di un mi.

3.
Die Kirche mit Turm | ragt ganz weit raus.
Sie ist der "Herr" | im weiten Haus.
Der Herrgott gibt uns | die Garantie.
Neubrunn ist gemacht für dich und mich.

4.
Naübrünnrisch ward nie, | niemoals vergeahn,
aa wenn's nur weéni | Laüt vérstäén.
Dér echt Naübrünnér, | dar red wie i.
Naübrunn is gmoacht für di un mi.

4.
Neubrunnrisch wird nie, | niemals vergehn,
auch wenn's nur wenige | Leute verstehn.
Der echte Neubrunner , | der redet wie ich.
Neubrunn ist gemacht für dich und mich.

5.
Du bist dér Ofoang | und unner End,
bist für uns Höamét | und unner D'höémm:
Do woar i jung, | do ward oalt i.
Naübrunn is gmoacht für di un mi.

5.
Du bist der Anfang | und unser Ende,
bist für uns Heimat | und unser Daheim.
Da war ich jung, | da werde alt ich.
Neubrunn ist gemacht für dich und mich.